

## Bekanntmachung

Zur besseren Lesbarkeit wird in der Ausschreibung lediglich die männliche Form verwendet. Sämtliche Ausführungen beziehen sich gleichermaßen auf weibliche und männliche Personen.

Die Gemeinde Brixen gibt bekannt, dass eine Rangordnung nach Bewertungsunterlagen und Prüfungskolloquium für die befristete Besetzung einer Vollzeitstelle für folgendes Berufsbild erstellt wird:

### FUNKTIONÄR DER VERWALTUNG ODER DES RECHNUNGSWESENS

#### VIII. Funktionsebene – Berufsbild Nr. 72

##### Zugangsvoraussetzungen:

- Doktorat in einem Fach mit mindestens vierjähriger Studiendauer;
- Zweisprachigkeitsnachweis Niveau C1 (ex A);
- Erklärte Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen;
- Italienische Staatsbürgerschaft oder EU-Staatsbürger;
- Erklärungen gemäß entsprechendem Zulassungsgesuch ([www.brixen.it](http://www.brixen.it))

Bewerber aller Sprachgruppen sind zur Teilnahme am Aufnahmeverfahren zugelassen, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

#### **Abgabetermin der vollständigen Teilnahmegesuche:**

**Montag, 27.11.2023 – 12:00 Uhr**

Alle Zugangsvoraussetzungen müssen innerhalb des Abgabetermins der Gesuche gegeben sein.

Als termingerecht eingereicht gelten lediglich jene Zulassungsgesuche, welche zum Abgabetermin dem Amt vorliegen.

## Avviso

Allo scopo di una migliore leggibilità nel presente bando viene utilizzata la forma maschile. Questa comunque include sempre anche la forma femminile.

Il comune di Bressanone rende noto di redigere una graduatoria per titoli e colloquio d'esame per l'occupazione di un posto a tempo pieno e a tempo determinato del seguente profilo professionale:

### FUNZIONARIO AMMINISTRATIVO O CONTABILE

#### VIII<sup>a</sup> qualifica funzionale – profilo prof. no. 72

##### Requisiti:

- Diploma di laurea conseguito in un corso almeno quadriennale;
- attestato di conoscenza delle due lingue livello C1 (ex A);
- appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici dichiarata;
- cittadinanza italiana oppure cittadino UE;
- dichiarazioni secondo la relativa domanda di ammissione ([www.bressanone.it](http://www.bressanone.it))

Concorrenti di tutti i gruppi linguistici vengono ammessi al procedimento d'assunzione, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

#### **Termine per la consegna delle domande d'ammissione complete:**

**lunedì, 27/11/2023 – ore 12.00**

I requisiti d'ammissione devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine di presentazione della domanda.

Verranno considerate come consegnate in tempo utile soltanto le domande pervenute all'ufficio entro il termine della consegna.

Das Zulassungsgesuch gemäß entsprechender Vorlage, kann entweder

- **persönlich** im Bürgerschalter der Gemeinde Brixen, Maria-Hueber-Platz 3, abgegeben werden,
- mittels **Einschreiben mit Empfangsbestätigung** an die Gemeinde Brixen,
- mittels **zertifizierter elektronischer Post** an die Adresse des Protokolldienstes der Gemeinde Brixen [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) oder
- mittels **E-Mail** an die Adresse des Personalamtes der Gemeinde Brixen [personal@brixen.it](mailto:personal@brixen.it) gesendet werden. Für die Gültigkeit dieser Abgabemöglichkeit ist eine Empfangsbestätigung und die Kenntnisnahme von Seiten des Personalamtes notwendig.

Wer das Gesuch über das so genannte „zertifizierte elektronische Postfach“ (PEC) oder über E-Mail an die Adresse [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) bzw. [personal@brixen.it](mailto:personal@brixen.it) übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der Prüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag mit Ausstellungsdatum nicht älter als 6 Monate!), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist.

Das vorgesehene **Bewerbungsgespräch** findet am

**Montag, 04.12.2023 im  
Rathaus, 3. Stock - Fraktionssaal**

statt.

Die genauen Termine für die Gespräche mit den einzelnen, zum Kolloquium zugelassenen Bewerbern werden rechtzeitig telefonisch mitgeteilt.

Das praxisorientierte, mündliche Bewerbungsgespräch wird über folgendes **Prüfungsprogramm** abgehalten:

a) Fachliche Kompetenz:

- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.);
- Zivilrecht mit Schwerpunkt Sachen- und Schuldrecht;

La domanda di ammissione, redatta in conformità all'allegato schema esemplificativo deve essere presentata

- **personalmente** presso lo sportello del cittadino del Comune di Bressanone, Piazza Maria Hueber 3, o
- a mezzo **raccomandata con avviso di ricevimento** indirizzata al Comune di Bressanone o
- tramite **posta elettronica certificata (PEC)** all'indirizzo del protocollo del comune di Bressanone [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) o
- tramite e-mail all'indirizzo dell'ufficio personale del comune di Bressanone [personale@bressanone.it](mailto:personale@bressanone.it). Per la validità dell'ultima modalità di consegna è necessaria una conferma di ricezione e presa visione tramite e-mail da parte dell'ufficio personale.

Chi per inoltrare la domanda utilizza il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) oppure tramite e-mail inviando la domanda all'indirizzo [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) risp. [personale@bressanone.it](mailto:personale@bressanone.it) può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in originale ed in busta chiusa con data di rilascio non anteriore a 6 mesi! – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato.

Il previsto **colloquio d'esame** avrà luogo

**lunedì, 04/12/2023 presso il  
municipio, 3° piano – sala frazioni.**

Gli appuntamenti dei colloqui per ciascun candidato ammesso alla prova vengono comunicati in tempo telefonicamente.

Il colloquio pratico-orale si svolge sul seguente **programma d'esame:**

a) Competenza tecnica:

- Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 n.t.v.);
- Diritto civile in particolare diritto della proprietà e diritto delle obbligazioni

- Kenntnisse in Bezug auf Vermögensverwaltung, Inventar, Enteignung und Grunderwerb;
- Raumordnungsgesetz LG vom 10. Juli 2018, Nr. 9 i.g.F.;
- Grundbuchsrecht
- Notariatsgesetzgebung
- Conoscenze in materia di patrimonio immobiliare, inventario, espropriazioni, acquisto di terreno;
- Legge urbanistica LP del 10. Luglio 2018, n. 9 n.t.v.;
- Legge tavolare
- Legge notarile

b) Soziale und methodische Kompetenzen:

- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative
- Flexibilität, Motivation und Einsatzbereitschaft
- Kommunikationsfähigkeit
- Planung und Organisation der Arbeit
- Teamarbeit
- Konfliktmanagement.

b) Competenze sociali e metodiche:

- Volontà di decisione, iniziativa
- Flessibilità, motivazione ed impegno
- Capacità di comunicazione
- Programmazione ed organizzazione del lavoro
- Lavoro in team
- Management di conflitti.

Die Rangordnung kann im Rahmen ihrer Gültigkeit zur Besetzung sowohl von Vollzeit- als auch von Teilzeitstellen herangezogen werden.

Nähere Auskünfte erteilt das Personalamt (Tel.: 0472/062128)

Nell'ambito della sua validità, la graduatoria può essere utilizzata per occupare posti sia a tempo pieno che a tempo parziale.

Per informazioni rivolgersi all'ufficio personale. (tel. 0472/062128)

Brixen, am 08.11.2023

Bressanone, li 08/11/2023

Der Generalsekretär – Il segretario generale

Erich Tasser

*(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)*